

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

C A D I L L A C

Fleetwood Brougham Modell 6CB69
(ab Fahrgestell-Nr. = 6B69T9..)

CH

0331 29

Hersteller CADILLAC MOTOR CAR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA)
 Erkennungsmerkmale "Fleetwood 6CB69" und "CH 0331 29" auf Hersteller-Plakette
 "6B69T9." vor Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügelinnenseite
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe
 Motorkennzeichen "70" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf vor 1. Kerze (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
 Geprüftes Fahrzeug 6B69T99141566

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe Automat
 Anzahl Gänge 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, auf alle Räder, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer auf HR
 Hilfsbremse VA- + HA-Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, Scheiben, auf die Hinterräder, Pedal
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter; Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke CADILLAC Typ V-8 425 EFI(T)
 Bauart V (Einspritz.) Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8
 Bohrung 103,68 Hub 103,12
 Hubraum 6961 Steuer-PS 35,45
 Leistungs-kW 144 bei U/min 3800
 PS 195 SAE-net
 Lärm-Nahtfeld 86 dB/A bei U/min 2850 x)
 Schalldämpfer 2 Töpfe 480x290x140 / 455x135 mm
 Abgasprüfung ECE-15/03; CO 0,25 % bei 890 U/min. *)
 Entstörung RAV, Anhang 8, Ziff. 3 + 4 = D

Karosserie

Limousine
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten SAE-J-4c Ruckspiegel innen/links/rechts
 Unterlegkeil --- Zugvorrichtung ---
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss + Getriebesperre

Gewichte

vorn hinten total
 Leergewicht 1135 925 2060
 Nutzlast 140 280 420
 Gesamtgewicht 1275 1205 2480
 Fabrikgarantie 2623
 Reifengröße HR 78 - 15 HR 78 - 15 (Varianten +)
 Ply/bar -- / 1,7 -- / 1,7 vgl. Bemerkungen
 Tragkraft 1370 1370 kungen)
 für V max min. 181 min. 181

Anzahl Plätze

6 v 3 M h 3

Masse

innen aussen
 Länge 5618 Achsabstand 3085 /
 Breite 1942 Doppelachse v h
 Höhe 1460 Spurweite v 1568 h 1542
 Ueberhang s --- Spurweite v ---
 v 1089 h
 h 1444 Spurbereich l 12200 r 12400

Garantierte Anhängelast gebremst 2034 kg
 Garantierte Anhängelast ungebremst 454 kg
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast 2034 kg
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 181 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

max. zulässige Dachlast 90 kg

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HR (E)
Abblendlichter	HC (E)
Standlichter	A (E) in HC
Schlusslichter	DOT(2)I(2)S(2)T 79 GUIDE 6C
Bremslichter	wie Schlusslicht
Richtungsblinker	v DOT IP 77 6C V= s AKP2 77 6C h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s V+H= zus. h DOT A 78
Markierlichter	v s H= zus. h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ Mitte Kofferdeckel
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A, C, F, D oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	C A D I L L A C Fleetwood Brougham		
Typenscheinnummer	CH	0331 29	
Karosserie	Limousine		
Platze	total 6	vorn 3	
Leergewicht	2060	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	35,45
Gesamtgewicht	2623	Hubraum	6961

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschtessung nach PAV : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,28 = 76,5 dB/A.
- * Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen auf Hersteller-Plakette.
- + Reifenvarianten : 225/70 HR 15, V= 1280 kg (2,1) / H= 1360 kg (2,3), V-max. 210 km/h
 205 HR 15, V= 1320 kg (2,2) / H= 1370 kg (2,3), V-max. 210 km/h
 235/70 HR 15, V= 1320 kg (2,0) / H= 1380 kg (2,1), V-max. 210 km/h
 215 HR 15, V= 1310 kg (1,8) / H= 1380 kg (1,9), V-max. 210 km/h
 CR 78 - 15, V= 1300 kg (1,8) / H= 1360 kg (2,0), V-max. min. 181 km/h.

§) Änderungen (durch den Importeur ausgeführt)

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet.
- original Standlichter vorn werden ausser Betrieb gesetzt und durch A (E) in HC ersetzt.
- original SEALED BEAM -Abblendlichter und -Scheinwerfer werden durch H4 (E) ersetzt.
- die Schluss-, Stop- und Blinkleuchten hinten werden mit 18/5 W Birnen ausgerüstet; die Leistung der verwendeten Birnen ist unverwischbar und beim Lampenwechsel gut leserlich in der Leuchte einzutragen.
- Temperaturfühler muss mit zusätzlichem 220 Ohm Widerstand versehen sein. (Abgas)
- Kurvenscheinwerfer werden ausser Betrieb gesetzt.
- seitlicher Abstand der Blinker vorn nicht eingehalten; zulässig gemäss Entscheid EJPD vom 12.11.75.
- Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden.
- Dämmerungsschalter (Twilight Sentinel) wird ausser Betrieb gesetzt) falls Wagen damit ausgerüstet.
- automatische Abblendung (Guidematic) wird ausser Betrieb gesetzt
- abgeändertes Haubeneblem (mit eingeschlossenem Ring) kann zugelassen werden.
- Leuchten am Dachpfosten hinten werden ausser Betrieb gesetzt.

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 26.2.79.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

102 - Nutzlast des Dachrostes max. 90 kg.

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

C A D I L L A C

Fleetwood Brougham.
Modell 6CB69

CH 0331 29

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 30.4.1979 in Studen - Sch

Motorleistungsvariante : auf Wunsch lieferbar mit Vergasermotor

Motortyp : V8-425-4bb1 (S)

Erkennungsmerkmale : "6B69S9." vor Fahrgestell-Nummer. "70" links, vorn seitlich
auf Zylinderkopf vor 1. Zündkerze (Importeur)

Motorleistung : 132 kW (180 PS/SAE-net) bei 4000 U/min

Abgasprüfung : ECE-15; CO 0,25 % bei 650 U/min

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,28 = 73,5 dB/A
Nahfeldwert 82 dB/A bei 3000 U/min.